



## Quran Tafsīr al-Jalālayn (Arabic)

التأويل في القرآن الحكيم عربياً

جلال الدين المهالي - جلال الدين السبوتقي

**Tafsīr al-Jalālayn** is a classical Sunni Tafsir of the Qur'an, composed first by Jalal ad-Din al-Mahalli in 1459 and then completed by his student Jalal ad-Din as-Suyuti in 1505, thus its name. It is recognized as one of the most popular exegeses of the Qur'an today, due to its simple style and its conciseness: It being only one volume in length.

## Surah Al-Qadr (The Power)

سورة القدر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

.1

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ

أي القرآن جملة واحدة من اللوح المحفوظ إلى السماء الدنيا

فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

أي الشرف العظيم.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ

.2

وَمَا أَدْرَاكَ

أعلمك يا محمد

مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ

تعظيم لشأنها وتعجيب منه.

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ

.3

ليس فيها ليلة القدر، فالعمل الصالح فيها خير منه في ألف شهر ليست فيها.

تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ

.4

تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ

يجذب إحدى الغائبين من الأصل

وَالرُّوحُ

أي جبريل

فيها

في الليلة

بِإِذْنِ رَبِّهِمْ

بأمره

مِنْ كُلِّ أَمْرٍ

قضاء الله فيها لتلك السنة إلى قابل ومن سببيه بمعنى الباء.

سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ

.5

سَلَامٌ هِيَ

خبر مقدم ومبتدأ

حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ

بفتح اللام وكسرها إلى وقت طلوعه، جعلت سلاماً لكثرة السلام فيها من الملائكة لا تتمر بمؤمن  
ولا مؤمنة إلا سلمت عليه.

\*\*\*\*\*



© Copy Rights:  
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana  
Lahore, Pakistan  
www.quran4u.com